

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design**

Band (Jahr): **19 (2006)**

Heft [9]: **Kunsth Handwerk aus Graubünden ausgezeichnet!**

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Impressum Katalog

Redaktion: Ariana Pradal

Design: Barbara Schrag

Produktion: Sue Lüthi

Übersetzung I: MediaMix.3

Übersetzung/Korrektur R: Rita Cathomas

Korrektur D/I: Daniela Diener

Verlag: Sibylle Wild

Designkonzept: Susanne Kreuzer

Litho: Team media GmbH, Gurtellen

Druck: Südostschweiz Print, Chur

Umschlagfoto, Seiten 2, 8-9, 17-18, 30-31

und sämtliche Porträts (mit Ausnahme Seite 15):

Ralph Feiner

© Hochparterre, Ausstellungsstrasse 25, 8005 Zürich

Zu beziehen bei verlag@hochparterre.ch, CHF 10.-

plus Versandkosten oder direkt in der Ausstellung

Ausstellung «Ausgezeichnet!»

Kuratorinnen, Kurator: Ariana Pradal, Zürich; Carmen

Gasser/Remo Derungs, Zürich/Haldenstein

Ausstellungsarchitektur: Gasser, Derungs, Zürich/

Haldenstein

Fotografie: Ralph Feiner, Malans

Texte: Ariana Pradal

Produktion: Christian Dettwiler, Das Gelbe Haus

(DGH), Flims

Plakat & Einladungskarte: Büroblau, Zürich

Beratung: Köbi Gantenbein, Malans/Zürich

Filme: TvR, Chur und private Produktionen

Die Ausstellung wurde realisiert in Zusammenarbeit

mit der Stiftung Bündner Kunsthandwerk (SBK).

© Ariana Pradal, DGH und SBK

Besten Dank den Sponsoren, die die Ausstellung und

den Katalog finanziell unterstützten:

Gemeinde Flims, Stiftung Bündner Kunsthandwerk,

Stiftung Pro Flims, Kulturförderung Graubünden, Grau-

bündner Kantonalbank GKB, IKEA-Stiftung, Parkhotel

Waldhaus, Romantik Hotel Schweizerhof, Lia Rumant-

scha, Stiftung Pro Grigioni Italiano

Inhalt

-
- 4 Essay: Der leise Luxus aus dem Gebirge
 - 10 Anerkennungspreise
 - 19 Förderpreise
 - 32 Zur Ausstellung
-

Ausgezeichnet!

Wenn Archäologen Altertümer ausgraben und Schmuck finden, so sagen sie: Hier waren friedfertige Menschen, sie lebten vom Handel und sie lebten gut, denn sie konnten und wollten sich Luxus und Schönheit leisten. Das Gelbe Haus in Flims ist solcher Friedliebe verbunden, denn es zeigt die Ausstellung «Ausgezeichnet!».

Kleider, Tücher, Teppiche; Möbel, Gitarren und Skis; aber auch Keramik, Bildhauereien und Architekturmodelle. Die bunte Vielfalt zeitgenössischer Arbeiten aus 28 Ateliers präsentiert zum ersten Mal die Preisträgerinnen und Preisträger der Stiftung Bündner Kunsthandwerk. Jahr für Jahr fördert diese Gestalterinnen, die im Kanton Graubünden leben oder ihm eng verbunden sind. Ariana Pradal hat die Kunsthandwerker, Designer und Gestalterinnen in «Ausgezeichnet!» versammelt, und zeigt sie in einer Installation von Carmen Gasser und Remo Derungs vom 24. Juni bis zum 21. Oktober 2006 im Gelben Haus in Flims. Dieser Katalog porträtiert alle «Ausgezeichneten» in kurzen Biografien und trägt sie als Sonderheft von Hochparterre über Flims in die Welt hinaus. Köbi Gantenbein, Präsident Stiftung Bündner Kunsthandwerk

Cun distincziun!

Sch' ils archeologs fan exchavaziuns e chattan bischutaria, din els: Qua abitavan umans en pasch, els vivevan dal commerzi ed els vivevan bain, perquai pudevan e vulevan els sa prestar objects da luxus e bellezza. La Casa melna a Flem fa part d'in tal mund paschaivel, perquai preschenta ella l'exposiziun «Cun distincziun!». Vestgadira, tailas, tarpuns; mobiglias, ghittarras e skis; ma er cheramica, sculpturas e models architectonics. La varietad da lavurs contemporanas or da 28 ateliers preschenta las persunas distinguidas da la Fundaziun artisanat grischun. Onn per onn promovava quella designers e creadras che vivan en il chantun Grischun u ch'èn stretgamain colliads cun quel ed èn da chasa en la Bassa. Ariana Pradal ha radunà ils artisans, designers e creadras en «Cun distincziun!» e mussa els en ina installaziun da Carmen Gasser e Remo Derungs dals 24 da zercladur als 21 d'october 2006 en la Casa melna a Flem. Il catalog purtretescha «distinguidas» e «distinguids» en curtas biografias illustradas e porta quellas sco carnet spezial da Hochparterre sur Flem viador en il mund. Köbi Gantenbein, President da la Fundaziun artisanat grischun

Con distinzione!

Quando gli archeologi rinvencono oggetti antichi e trovano dei monili, affermano: qui vivevano uomini pacifici, vivevano di commercio e vivevano bene, poiché potevano e volevano concedersi lusso e bellezza. Con l'esposizione «Con distinzione!» la Casa Gialla di Flims vuole accostarsi a tale pacificità.

Vestiti, stoffe, tappeti; mobili, chitarre e sci; ma anche ceramiche, sculture e modelli d'architettura. I lavori contemporanei provenienti da 28 atelier presentano i premiati della Fondazione Artigianato Grigionese. Ogni anno la Fondazione sostiene, con fondi e onori, designer che vivono nel Canton Grigioni o che sono strettamente legati a questa terra. Ariana Pradal ha riunito con «Con distinzione!» gli artigiani artisti, i designer e le designer e li mostra, dal 24 giugno al 21 ottobre 2006, in una struttura creata da Carmen Gasser e Remo Derungs nella Casa Gialla a Flims. Il catalogo fa il ritratto a tutti i «Distinti» con brevi biografie illustrate e, con un'edizione speciale di Hochparterre, proietta gli artisti, fuori da Flims in tutto il mondo. Köbi Gantenbein, Presidente della Fondazione Artigianato Grigionese

Seite 2 **Über der Flamme und in guten Händen von Claudia Clavuot**, Seiten 8-9 **Fabia Zindel beim Siebdruck**, Seite 17 **Luftige Maschen von Marlis Candinas**, Seite 18 **Ein zartes Stück des Geigenbauers Walter Blumer**, Seiten 30-31 **Skizzen des Holzbildhauers Duri Caviezel**